

# CONTENTS

---

## LANGUAGES

---

ENGLISH .....	002	KOREAN – 한국어 .....	020
ARABIC – العربية .....	003	LATVIAN – LATVIEŠU .....	021
BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК .....	004	LITHUANIAN – LIETUVIŲ .....	022
CROATIAN – HRVATSKI .....	005	NORWEGIAN – NORSK .....	023
CZECH – ČESKY .....	006	POLISH – POLSKI .....	024
DANISH – DANSK .....	007	PORTUGUESE – PORTUGUÊS .....	025
DUTCH – NEDERLANDS .....	008	ROMANIAN – ROMÂNĂ .....	026
ESTONIAN – EESTI .....	009	RUSSIAN – РУССКИЙ .....	027
FILIPINO – TAGALOG .....	010	SIMPLIFIED CHINESE – 简体中文 .....	028
FINNISH – SUOMI .....	011	SLOVAK – SLOVENČINA .....	029
FRENCH – FRANÇAIS .....	012	SLOVENE – SLOVENŠČINA .....	030
GERMAN – DEUTSCH .....	013	SPANISH – ESPAÑOL .....	031
GREEK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ .....	014	SWEDISH – SVENSKA .....	032
HEBREW – עברית .....	015	THAI – ไทย .....	033
HUNGARIAN – MAGYAR .....	016	TRADITIONAL CHINESE – 繁體中文 .....	034
INDONESIAN – BAHASA INDONESIA .....	017	TURKISH – TÜRKÇE .....	035
ITALIAN – ITALIANO .....	018	UKRANIAN – УКРАЇНСЬКА .....	036
JAPANESE – 日本語 .....	019	VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT .....	037

001. Push the control knob for 2 seconds to turn on the speaker.
002. Push the Bluetooth button until the red LED above turns to a slow blink.
003. Select LENNOX from your audio device's Bluetooth® list.

**1 BATTERY STATUS BUTTON****2 BLUETOOTH BUTTON****3 BATTERY INDICATOR****4 CONTROL KNOB**

- I. Push and hold 2 seconds to turn on/off
- II. Push once to play/pause
- III. Right/left to skip forward/back
- IV. Hold right/left to fast forward/rewind
- V. Upwards/downwards to adjust the volume

**5 BASS AND TREBLE CONTROLS****6 CARRY STRAP HINGE**

- Remove the screw from the carry strap.
- Thread the end of the strap through the hinge on the speaker.
- Join the end the strap with the screw.
- Turn the two screws in opposite directions to secure the strap.

Make sure the carry strap is secured to the speaker before use.

**7 AUX - 3.5 MM AUDIO INPUT****8 USB C - POWER INPUT/OUTPUT**

Charge the speaker by plugging it into a USB power source.

Plug in your phone, tablet, or other USB device to charge them from the speaker. A separate lead with USB-C and a relevant jack for your device is required.

Download the Marshall Bluetooth app to get the most out of your speaker. The full user manual is available in the app or at [marshallheadphones.com](http://marshallheadphones.com)

001. 按下控制旋钮2秒打开扬声器。

002. 按下蓝牙按钮，直到上面的红色LED变为缓慢闪烁。

003. 从音频设备的BLUETOOTH®列表中选择LENNOX。

**1 电池状态按钮****2 蓝牙按钮****3 电量指示器****4 控制旋钮**

- I. 按住2秒打开/关
- II. 按一次键播放/暂停
- III. 向右/向左跳跃向前/向后
- IV. 握住右/左快进/倒带
- V. 向上/向下调节音量

**5 低音和高音控制****6 手提带安装**

- 拆卸手提带上的螺钉。
  - 将带子的一端穿过扬声器的皮带扣。
  - 用螺丝把手提带的末端连接起来。
  - 向相反方向旋转两颗螺钉，固定手提带。
- 在使用前，请确保手提带已固定在扬声器上。

**7 AUX - 3.5毫米音频输入****8 USB C 电源输入/输出**

将扬声器插入USB接口充电电源。插入手机、平板电脑或其他USB设备，从扬声器为它们充电。您的设备需要单独的USB-C引线和相应的插孔。

下载马歇尔蓝牙应用程序得到更多关于你的扬声器信息。完整的用户手册可以在应用程序或[marshallheadphones.com](http://marshallheadphones.com)上查找。

# Marshall

## MIDDLETON - PORTABLE LOUDSPEAKER

### LEGAL NOTICE

Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as "Zound Industries" or "manufacturer".

MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, "Marshall" and "Marshall" trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries International AB.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

The user is recommended to visit the Website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden.

### FCC STATEMENT

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with the FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.  
Increase the separation between the equipment and receiver.  
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

U.S. responsible party, contact information: Zound Industries USA, Inc. 260 W 39th Street Suite 1101, New York NY 10018, USA Telephone number: 646-214-1003

### IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

Exposure of humans to RF fields (RSS-102) The radiated energy from the antennas connected to the wireless adapters conforms to the IC limit of the RF exposure requirement regarding IC RSS-102, Issue 5 clause 4. SAR tests are conducted using recommended operating positions accepted by the RSS with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency band without distance attaching away from the body.

Conformité des appareils de radiocommunication aux limites d'exposition humaine aux radiofréquences (CNR-102)

L'énergie émise par les antennes reliées aux cartes sans fil respecte la limite d'exposition aux radiofréquences telle que définie par Industrie Canada dans la clause 4.1 du document CNR-102, version 5. Tests DAS sont effectués en utilisant les positions recommandées par la CNR avec le téléphone émet à la puissance certifiée maximale dans toutes les bandes de fréquences testées sans distance attacher loin du corps.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada.

CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)

### IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든지역에서 사용할 수 있습니다.


※ 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



R 0.1

### ENGLISH

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
-  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus, power-supply cord or plug has been damaged in any way or does not operate normally.

#### WARNING


- This is not a toy. Keep this product and its accessories away from young children.
- Follow the electrical and safety information on the underside of the product before installing or operating it.
- Additional country-specific certification markings can be found under the protective silicone sleeve.
- Do not drop the product.
- Do not cover the product, as this may cause overheating.
- Placing your ears too close to the speaker could damage your hearing.
- Do not listen for an extended period of time at a high sound pressure level.

- Do not install the product in an area that impedes access to the power source.
- The internal battery is not end-user replaceable. Do not attempt to remove the battery from this product.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, naked flame or similar.
- Make sure that the product, including cables and power source is completely dry before charging the internal battery.

#### INSTALLATION & CONNECTION

- Use only standard USB-C cables connected to a USB power source to charge this product.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.

#### DISPOSAL & RECYCLING INFORMATION

 The crossed-out wheeled bin symbol on your product (and any internal batteries and other electronic accessories) indicates that they should not be disposed of as unsorted household waste. Your product, batteries and electronic accessories should be handed over to a certified collection point for recycling or proper disposal at the end of their life.

For more information related to disposal and recycling, visit the website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### DISCLAIMER

Stated play time is calculated using a random selection of music, played at medium volume.

#### DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU and the UK The Radio Equipment Regulations 2017 (SI2017/1206).

Maximum RF transmit power: < 20 dBm

The full text of the EU and UKCA declaration of conformity is available at the following website: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Designed in Stockholm • Produced in China

## LEGAL & SAFETY



elektroonikatarvikud tuleb pärast nende kasutusea lõppu viia spetsiaalsesse kogumispunkti, et need saaks ringlusse võtta või õigesti utiliseerida.

Täiendavat teavet utiliseerimise ja ringlussevõtu kohta leiate veebisaidilt www.marshallheadphones.com.

### LAHTIÜTLUS

Esitatud taasesitusaja arvtumisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

### VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL.

Maksimaalne raadiosageduslik edastusvõimsus: < 20 dBm

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.marshallheadphones.com/doc

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

## SPANISH – ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Preste atención a todos los avisos.
- Siga todas las instrucciones.
- Utilice solo un trapo seco para limpiar.
- No obstruya ninguna apertura de ventilación. Lleve a cabo la instalación según las instrucciones del fabricante.
- No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (amplificadores incluidos) que produzcan calor.
- Proteja el cable de alimentación de pisadas o raspaduras, especialmente cerca de los enchufes, las conexiones con otros aparatos y los puntos de salida del aparato.
- Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.
- Utilice el aparato exclusivamente con el carro, soporte, trípode, repisa o mesa incluidos con él o especificados por el fabricante. Cuando se utilice un carro o

bastidor, tenga cuidado al mover el conjunto del carro y el aparato para evitar posibles lesiones producidas por un vuelco.

- Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante largos períodos de tiempo.
- Toda reparación debe llevarla a cabo personal de servicio cualificado. Cuando el aparato, el cable de alimentación o el enchufe estén dañados de alguna manera o no funcionan con normalidad, es necesario contactar con un servicio cualificado.

Para obtener más información relacionada con la eliminación y reciclado, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com

### AVISO LEGAL

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple las directiva 2014/53/UE.

Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia: <20 dBm

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

## FINNISH – SUOMI

**TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA**

- Lue nämä ohjeet.
- Säilytä nämä ohjeet.
- Noudata kaikkia varoituksia.
- Noudata kaikkia ohjeita.
- Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
- Älä tuki ilma-aukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten lämpöpöytätereiden, lämpökanavien, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet)

lähelle.

- Suojaa virtajohto niin, ettei sen päältä kävellä tai ettei se joudu puristuksiin varsinkaan liittimien tai seinäpistorasioiden kohdalta tai siitä kohdasta, josta se on laitteessa kiinni.
- Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitsemia kiinnikkeitä/lisävarusteita.
- Käytä ainoastaan valmistajan erityisesti mainitsemien tai laitteen kanssa myytävien kääryn, telineen, kolmijalan, kannattimen tai pöydän kanssa. Jos käytetään kääryä tai telinettä, ole varovainen siirtäessäsi kärry-laiteyhdistelmää välttääksesi kaatumisen aiheuttamat tapaturmat.
- Irrota laitteen pisteke sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laite on käyttämättömänä pitkiä aikoja.
- Jätä kaikki huoltotoimenpiteet valtuutetulle huoltohenkilöstölle. Huoltoon tarvitaan, kun laite, virtajohto tai liitin on vaurioitunut millä tahansa tavalla tai jos jokin niistä ei toimi normaalisti.

Para obtener más información relacionada con la eliminación y reciclado, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.

Para obtener más información relacionada con la eliminación y reciclado, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com

Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia: <20 dBm

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

Para obtener más información relacionada con la eliminación y reciclado, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com/doc

Suunniteltu Tukholmassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa

## FRENCH – FRANÇAIS

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

- Lire les consignes ci-dessous
- Conservr ces consignes
- Tenir compte de tous les avertissements
- Respecter toutes les consignes
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec

(lumière directe du soleil, flamme nue et similaires).

- Assurez-vous que ce produit, câbles et source d'alimentation compris, sont entièrement secs avant de recharger la batterie interne.

### INSTALLATION ET BRANCHEMENT

- Utilisez uniquement des câbles USB-C standard connectés à une source d'alimentation USB pour recharger ce produit.
- Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, ne doit être placée sur ou près de l'appareil.

**INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION ET AU RECYCLAGE**

Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur votre produit (et sur les piles incluses et tout autre accessoire électronique) a pour objet de vous rappeler que ces éléments ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ne jetez pas votre produit, les piles et tout accessoire électronique dans les bennes à ordures municipales destinées aux ordures ménagères non triées. Votre produit, les piles et les accessoires électroniques doivent être déposés dans un point de collecte certifié à des fins de recyclage ou d'élimination appropriée en fin de vie.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur l'élimination et le recyclage, consultez le site Web: www.marshallheadphones.com

Pour obtenir des informations supplémentaires sur l'élimination et le recyclage, consultez le site Web: www.marshallheadphones.com

**CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ**
Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Zound Industries International AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE.

Puissance de transmission RF maximale : < 20 dBm

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : www.marshallheadphones.com/doc

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

- Αποφύγετε την πτώση του προϊόντος.
- Μην καλύπτετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Αν πλησιάσετε τα αυτιά σας πολύ κοντά στο ηχείο μπορεί να βλάψετε την ακοή σας.
- Μην ακούτε για μεγάλο χρονικό διάστημα σε υψηλό επίπεδο ηχητικής πίεσης.

- Μην κάνετε εγκατάσταση του προϊόντος σε περιοχή που εμποδίζεται η πρόσβαση στην πηγή ρεύματος.
- Μην εμποδίζετε τα ανοίγματα εξεαερισμού. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή άλλες συσκευές παραγωγής θερμότητας (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών).
- Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το να πατηθεί ή να τριπηθεί ειδικά στα βύσματα, τους ρευματοδότες και το σημείο εξόδου τους από τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα/εξαρτήματα που καθορίζει ο κατασκευαστής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τυπικά καλώδια USB-C συνδεδεμένα σε πηγή ρεύματος USB για να φορτίσετε αυτό το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

- Χρησιμοποιήστε μόνο τυπικά καλώδια USB-C συνδεδεμένα σε πηγή ρεύματος USB για να φορτίσετε αυτό το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.
- Να μην τοποθετείται το προϊόν σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε υπερθέρμανση.

## HEBREW – עברית

- הוראות ביטוח חשובות
- קרא את ההוראות האלה
- שמור על ההוראות האלה
- התייחס ברצינות לכל האזהרות
- בצע את כל ההוראות
- יש לנקות רק עם מטלית יבשה
- אין לחסום את פתחי האוויר. יש להתקין בהתאם להנחיות היצרן.
- אין להתקין בסמוך למקור חום דוגמת רדיאטורים, פתחי הפקה, תנורים, או מכשירים אחרים (כולל מגברי קול)
- התקנים חום.
- התקנים חום.
- התקנים חום.
- התקנים חום.
- התקנים חום.
- התקנים חום.
- התקנים חום.

יש להשתמש רק עם העגלה, המעמד, החצובה, המגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או קומביניציית העגלה/מכשיר על מנת למנוע מעידה וסכנת פציעה.

יש להשתמש רק עם העגלה, המעמד, החצובה, המגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או קומביניציית העגלה/מכשיר על מנת למנוע מעידה וסכנת פציעה.

יש להשתמש רק עם העגלה, המעמד, החצובה, המגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או קומביניציית העגלה/מכשיר על מנת למנוע מעידה וסכנת פציעה.

יש להשתמש רק עם העגלה, המעמד, החצובה, המגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או קומביניציית העגלה/מכשיר על מנת למנוע מעידה וסכנת פציעה.

יש להשתמש רק עם העגלה, המעמד, החצובה, המגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או קומביניציית העגלה/מכשיר על מנת למנוע מעידה וסכנת פציעה.

יש להשתמש רק עם העגלה, המעמד, החצובה, המגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או קומביניציית העגלה/מכשיר על מנת למנוע מעידה וסכנת פציעה.

יש להשתמש רק עם העגלה, המעמד, החצובה, המגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או קומביניציית העגלה/מכשיר על מנת למנוע מעידה וסכנת פציעה.

יש להשתמש רק עם העגלה, המעמד, החצובה, המגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או קומביניציית העגלה/מכשיר על מנת למנוע מעידה וסכנת פציעה.

יש להשתמש רק עם העגלה, המעמד, החצובה, המגרת, או שולחן המופיעים במפרט היצרן, או קומביניציית העגלה/מכשיר על מנת למנוע מעידה וסכנת פציעה.

## CROATIAN - HRVATSKI

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

- Pročitajte ove upute.
- Sačuvajte ove upute.
- Pridržavajte se svih upozorenja.
- Slijedite sve upute.
- Čistite samo suhom tkaninom.
- Nemojte blokirati otvore za prozračivanje. Instalirajte u skladu s uputama proizvođača.
- Nemojte postavljati blizu izvora topline, poput radijatora, regulatora topline, štednjaka ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
- Pripazite da se ne gazi ili pritišće i presavija kabel za napajanje, osobito kod priključaka, utičnica i mjesta gdje izlazi iz uređaja.
- Upotrebljavajte samo dodatne dijelove / priključne uređaje prema uputi proizvođača.
- Upotrebljavajte samo s kolicima, postoljem, tripodom, okvirom ili stolom prema uputama proizvođača ili koji se prodaju uz uređaj. Pri upotrebi kolica ili stalka pripazite kod premještanja uređaja u istome kako biste izbjegli oštećenje zbog prevrtanja.
- Isključite uređaj iz struje tijekom gromljavinskih oluja ili kada se duže vrijeme ne upotrebljava.
- Za servisiranje se obratite ovlaštenom servisnom tehničaru. Servisiranje je potrebno kada su uređaj, kabel za napajanje ili priključak oštećeni na bilo koji način ili ne funkcioniraju normalno.

### UPOZORENJA

- Ovo nije igračka. Proizvod i dodatke držite podalje od male djece.
- Slijedite upute za električne i sigurnosne mjere koje ćete pronaći na donjoj strani uređaja prije instaliranja ili rukovanja uređajem.
- Dodatne oznake certifikacije specifične za državu mogu se pronaći ispod zaštitne silikonske trake
- Nemojte ispuštati proizvod.
- Nemojte pokrivati proizvod jer to može uzrokovati pregrijavanje.
- Ako slušate preblizu zvučniku, to može oštetiti vaš sluh.
- Nemojte slušati dulje vrijeme vrlo glasno.
- Nemojte instalirati proizvod na mjestima na kojima je otežan pristup izvornu napajanja.

Maksimalna snaga RF prijenos: < 20 dBm

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.marshallheadphones.com/doc

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

- Unutrašnja baterija ne može se zamijeniti. Nemojte pokušavati izvaditi bateriju iz proizvoda.
- Nemojte izlagati bateriju prekomjernoj toplini kao što je izravno sunčevo svjetlo, otvoreni plamen ili slično.
- Prije punjenja unutrašnje baterije pripazite da je ovaj proizvod, uključujući kabele i izvor napajanja, potpuno suh.

**INSTALACIJA I POVEZIVANJE**

- Upotrebljavajte samo standardne USB-C kabele spojene na USB izvor napajanja za punjenje proizvoda.
- Na uređaj ili blizu njega ne smiju se stavljati predmeti s otvorenom vatrom, primjerice, upaljene svijeće.

### INFORMACIJE O ODLAGANJU U OTPAD I RE-KIKLIRANJU

Simbol precrtane kante za smeće na proizvodu (i priloženim baterijama i drugim električnim dodacima) znači da se ne smiju odlagati kao normalni kućanski otpad. Nemojte odlagati proizvod, baterije i električne dodatke u nerazvrstan komunalni otpad. Proizvod, baterije i električna oprema trebaju se odložiti na certificirano mjesto za otpad za recikliranje ili ispravno odlaganje u otpad na kraju trajanja.

Za više informacija u vezi s odlaganjem u otpad ili recikliranje posjetite naše web-mjesto: www.marshallheadphones.com

### IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

Navedeno vrijeme reprodukcije računa se nasumičnim odabirom glazbe koja se reproducira na srednjoj jačini zvuka.

### EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Omive, Zound Industries International AB, izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s 2014/53/EU.

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.marshallheadphones.com/doc

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

## HUNGARIAN – MAGYAR

### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Olvassa el az alábbi utasításokat.
- Őrizze meg az alábbi utasításokat.
- Tartsa be az előírásokat.
- Kövesse az utasításokat.
- Kizárólag száraz ruhával tisztítsa.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően végezze.
- Ne helyezze el hőforrás, például radiátor, fűtőnyílás-takaró zsalu, tűzhely vagy más hőtermelő berendezés (például erősítő) közelében.
- Vigyázzon arra, hogy senki ne lépjen a tápkábelre, illetve ne préselje össze azt, különösen a csatlakozódugónál, az elosztónál, valamint ott, ahol kilép a készülékből.
- Csak a gyártó által megadott tartozékokat/kiegészítőket használja.
- Kizárólag a gyártó által megadott vagy a készülék tartozékaként értékesített kocsin, állványon, konzolon vagy asztalon használja. Ha kocsit vagy konzolt használ, óvatosan mozgassa a kocsit (a rajta lévő készülékek), hogy megelőzze a felborulás-ból származó sérüléseket.
- Húzza ki a falból a készüléket, ha villámlással kísért vihar tör ki, vagy ha hosszabb ideig nem használja azt.
- Minden szervizigényt szakképzett szervizszemélyzethez kell továbbítani. Szervizre van szükség, ha a készülék, a tápkábel vagy a csatlakozó valamilyen módon megsérült, vagy nem megfelelően működik.

### FÜGYELMEZTETÉS

- A termék nem játékszer! A termék és tartozékai kiskisgyermekektől távol tartandók.
- A termék telepítése vagy használata előtt kövesse a termék alján feltüntetett elektromos és biztonsági utasításokat.
- A szilikon védőborítás alatt további országspecifikus tanúsítási jelölések is lehetnek
- A terméket ne ejtse le.
- Ne fedje le a terméket, mivel így túlmelegedhet.
- Ha túl közel ül a hangszóróhoz, károsodhat a hallása.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető et: www.marshallheadphones.com/doc

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

## INDONESIAN – BAHASA INDONESIA

### INSTRUKSI KEAMANAN PENTING

- Baca petunjuk ini
- Simpan petunjuk ini
- Perhatikan semua peringatan
- Ikuti semua petunjuk
- Bersihkan hanya dengan kain kering
- Jangan menutup lubang ventilasi. Pasang sesuai dengan instruksi produsen.
- Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, kisi pengatur panas, kompor, atau peralatan lainnya (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
- Lindungi kabel listriknya agar tidak terinjak atau terjepit terutama di bagian steker, stopkontak, dan titik tempat keluarnya kabel dari peralatan.
- Hanya gunakan alat pelengkap/aksesori yang ditentukan oleh produsen.
- Hanya gunakan bersama dengan keranjang, dudukan, tripod, siku-siku, atau meja yang ditentukan oleh produsen, atau dijual bersama dengan peralatan. Ketika keranjang atau rak digunakan, hati-hati saat memindahkan kombinasi keranjang/peralatan itu untuk menghindari cedera akibat tergulingnya perangkat ini.

- Cabut peralatan ini saat badai petir atau ketika tidak digunakan untuk jangka waktu yang lama.
- Pastikan perbaikan dilakukan oleh petugas servis yang berkualifikasi. Perbaikan diperlukan apabila kerusakan atau tidak berfungsi secara normal.

Untuk mendapatkan informasi lebih lanjut terkait dengan pembuangan dan daur ulang, kunjungi situs web: www.marshallheadphones.com

Maximális rádiófrekvenciás adóteljesítmény: < 20 dBm

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.marshallheadphones.com/doc

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

- Jangan menjatuhkan produk.
- Jangan menutupi produk karena hal ini dapat menyebabkan produk terlalu panas.
- Menempatkan telinga terlalu dekat dengan speaker dapat merusak pendengaran Anda.
- Jangan mendengarkan produk dalam jangka waktu panjang pada tingkat tekanan suara tinggi.
- Jangan memasang produk di area yang menghambat akses ke sumber daya.
- Baterai internal bukan baterai yang dapat diganti oleh pengguna akhir. Jangan keluarkan baterai dari produk ini.
- Jangan memaparkan baterai ke panas yang berlebihan, seperti sinar matahari langsung, api terbuka, atau elemen serupa.
- Pastikan bahwa produk ini, termasuk kabel dan sumber dayanya benar-benar kering sebelum mengisi daya baterai internal.

**PEMASANGAN & PENYAMBUNGAN**

- Hanya gunakan kabel USB-C standar yang terhubung ke sumber daya USB untuk mengisi ulang produk ini.
- Sumber api terbuka, seperti lilin yang menyala, tidak boleh ditempatkan di atas peralatan.

**INFORMASI PEMBUANGAN & DAUR ULANG**

Simbol wadah sampah beroda yang diberi tanda silang pada produk Anda (dan termasuk baterai dan aksesoris elektronik lainnya) menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang seperti sampah rumah tangga biasa.

Dilarang membuang produk, baterai, dan aksesoris elektronik Anda sebagai sampah yang tidak dipisahkan di tempat pembuangan setempat. Produk, baterai, dan aksesoris elektronik Anda seharusnya diserahkan ke tempat pengumpulan bersertifikat untuk daur ulang atau pembuangan yang tepat pada akhir masa pakainya.

Untuk mendapatkan informasi lebih lanjut terkait dengan pembuangan dan daur ulang, kunjungi situs web: www.marshallheadphones.com

**PERINGATAN**

- Produk ini bukan mainan. Jauhkan produk dan aksesorinya dari anak kecil.
- Ikuti informasi listrik dan keamanan pada bagian bawah produk sebelum memasang atau mengoperasikannya.
- Penandaan sertifikasi tambahan khusus negara dapat ditemukan di bawah lapisan silikon pelindung

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

## ITALIAN – ITALIANO

### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le presenti istruzioni.
- Conservare le presenti istruzioni.
- Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
- Utilizzare solo con carrelli, supporti, gradini, staffe o tavolini specificati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Se si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
- Scogliere l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati in qualsiasi modo o in caso di funzionamento anomalo.

**INFORMAZIONI SU SMALTIMENTO E RICICLO**

Il simbolo del bidone della spazzatura sbarrato presente sul prodotto indica che il prodotto (comprese le batterie e qualsiasi accessorio elettronico) deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Non gettare il prodotto, le batterie e gli accessori elettronici nei rifiuti comunali indifferenziati. Il prodotto, le batterie e gli accessori elettronici, una volta giunti al termine del loro ciclo di vita, devono essere smaltiti presso un punto di raccolta rifiuti autorizzato per il riciclo o il corretto smaltimento.

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitare il sito web: www.marshallheadphones.com

**LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Massima potenza di trasmissione RF: <20 dBm

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshallheadphones.com/doc

## JAPANESE – 日本語

### 安全に関する重要な注意事項

- これらの注意事項をよくお読みください
- これらの注意事項を保管してください
- すべての警告に注意してください
- すべての注意事項に従ってください
- 乾いた布で拭いてください
- 通気孔をふさがないでください。メーカーの指示に従って設置してください。
- ラジエーター、ヒート レジスター、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）など、熱源の近くに設置しないでください。
- 電源コードは、特にプラグ、コンセント、および本装置から出る部分が踏まれたり挟まれたりしないように保護してください。
- メーカーが指定した付属品 / アクセサリーのみを使用してください。
- メーカー指定、または本装置とともに販売されているカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみを使用してください。カートまたはラックが使用されている場合は、カート / 装置の組み合わせを移動させるときにひつくり返して怪我をしないように注意してください。
- 雷雨の間、または長期間使用しない場合には、装置のプラグを抜いてください。
- すべての点検修理は資格を有する修理担当員に依頼してください。本装置が何らかの理由により故障した場合、点検修理が必要になります。たとえば、電源コードまたはプラグが破損した場合、通常どおりに動作しない場合があります。

**廃棄とリサイクル情報**

製品上のX印が付いたホイール付きゴミ箱（および同梱のバッテリーやその他すべての電子アクセサリー）は、それらが通常の家庭ゴミとして廃棄できないことを示しています。ご使用の製品、バッテリー、および電子アクセサリーを無分類の都市ゴミとして廃棄しないでください。ご使用の製品、バッテリー、および電子アクセサリーの廃棄時には、リサイクルまたは適切な廃棄のために認定された回収場所に届けてください。

Per maggiori informazioni su smaltimento e riciclo, visitare il sito web: www.marshallheadphones.com

**LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Massima potenza di trasmissione RF: <20 dBm

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshallheadphones.com/doc

## KOREAN – 한국어

### 중요 안전 지침

- 이 지침을 읽으십시오.
- 이 지침을 보관하십시오.
- 모든 주의사항에 유의하십시오.
- 모든 지침을 따르십시오.
- 마른 청결한 부드러운 천으로 제품을 닦으십시오.
- 제품의 통기구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
- 라디에이터, 난로, 기타 장치(엘프 포함) 등 열을 발하는 것의 주변에 설치하지 마십시오.
- 전원 코드가 발히거나 가리 않도록 보호하십시오. 특히 플러그, 콘센트, 장치에 연결되는 부분을 신경 써 보호하십시오.
- 제조사가 지정한 부속물/액세서리만 사용하십시오.
- 제조사가 지정하거나 장치와 함께 판매하는 카트, 스탠드, 트라이포드, 브래킷 또는 테이블만 사용하십시오. 카트나 랙을 사용할 경우, 카트/장치 조합을 움직일 때 넘어뜨려 부상을 입지 않도록 주의를 기울이십시오.
- 번개를 동반한 폭풍우 때나 오랫동안 사용하지 않을 때는 장치의 플러그를 전원에서 뽑아 놓으십시오.
- 모든 A/S 서비스는 공인 서비스 센터에 문의하십시오. 기기, 전원 코드 또는 플러그가 고장났거나 정상적으로 작동하지 않으면 서비스 센터에서 수리해야 합니다.

### 경고

- 이 제품은 장난감이 아닙니다. 이 제품과 액세서리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
- 제품을 설치 또는 작동하기 전에 제품 아랫면에 있는 전기 및 안전 정보를 따르십시오.
- 추가적인 국가별 인증 마크가 보호 실리온 슬리브 아래 있습니다.
- 제품을 떨어뜨리지 마십시오.
- 다른 물건으로 제품을 덮지 마십시오. 과열 위험이 있습니다.
- 스피커에 귀를 너무 가까이 대면 청력이 손상될 수 있습니다.
- 고음량으로 오랫동안 듣지 마십시오.
- 전원에 접근하기 어려운 곳에 제품을 설치하지 마십시오.
- 내부 배터리는 최종 사용자가 교체할 수 없습니다. 이 제품에서 배터리를 제거하려고 하지 마십시오.
- 배터리를 직사광선, 불꽃 등과 같은 과도한 열에 노출하지 마십시오.
- 내부 배터리를 충전하기 전에 케이빙 및 전원을 포함한

표시される再生時間は、ランダムに音楽を選択し、中音量で再生した場合で算出されています。

Designed in Stockholm • Produced in China

본 제품이 완전히 건조된 상태인지 확인합니다.

### 설치 및 연결

- 이 제품을 충전하려면 USB 전원에 연결된 USB-C 케이블만을 사용하십시오.
- 양초 등 일체의 불이 붙은 물건을 기기 위 또는 근처에 놓아두지 마십시오.

### 폐기 및 재활용 정보

제품에 표기된(또한, 배터리 및 기타 전자 액세서리에 표기된) 가로줄 그은 바퀴 달린 통 표시는 해당 물품을 일반 가정 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 된다는 표시입니다. 제품, 배터리, 전자 액세서리를 사용한 코드가 발히거나 가리 않도록 보호하십시오. 특히 플러그, 콘센트, 장치에 연결되는 부분을 신경 써 보호하십시오.

제조사가 지정한 부속물/액세서리만 사용하십시오.

제조사가 지정하거나 장치와 함께 판매하는 카트, 스탠드, 트라이포드, 브래킷 또는 테이블만 사용하십시오. 카트나 랙을 사용할 경우, 카트/장치 조합을 움직일 때 넘어뜨려 부상을 입지 않도록 주의를 기울이십시오.

번개를 동반한 폭풍우 때나 오랫동안 사용하지 않을 때는 장치의 플러그를 전원에서 뽑아 놓으십시오.

모든 A/S 서비스는 공인 서비스 센터에 문의하십시오. 기기, 전원 코드 또는 플러그가 고장났거나 정상적으로 작동하지 않으면 서비스 센터에서 수리해야 합니다.

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산

## LITHUANIAN – LIETUVIŲ

### SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

- Perskaitykite šiuos nurodymus
- Išsaugokite šiuos nurodymus
- Atkreipti dėmesį į visus įspėjimus
- Laikykites visu nurodymų
- Valykite tik sausa šluoste
- Neuždenkite vėdinimo angų. Prijunkite laikydami gamintojo instrukcijas.
- Nejunkite arti šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, šildytuvai, viryklės ir kiti įrenginiai (įskaitant stiprintuvus), kurie išskiria šilumą.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas nebūtų mindomas ar sunybtas, ypač ties kištukais, elektros laidais ir toje vietoje, kur jis išeina iš aparato.
- Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus ir dalis.
- Naudokite tik su gamintojo nurodytu ar kartu su aparatu paruoudama vežimėliu, stovu, trikoju, laikikliu arba staliu. Jei naudojate vežimėlį arba stovą, būkite atsargūs per-

keldami vežimėlį su aparatu į kitą vietą, kad išvengtumėte traumų jam apvirtus.

- Atjunkite aparatą nuo elektros lizdo esant perkūnijai arba jeigu jo nenaudojate ilgesnį laiką.
- Techninę priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam aptarnavimo personalui. Techninė priežiūra reikalinga kai prietaisas, maitinimo laidas arba kištukas yra pažeisti arba veikia netinkamai.

#### ĮSPĖJIMAI

- Tai ne žaislas. Laikykite gaminį ir jo priedus mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš montuodami ar naudodami gaminį perskaitykite visą kartu su gaminiu pateiktą informaciją apie elektros parametrus ir saugą.
- Po apsauginio silikonine mova galite rasti papildomus šalyje reikalaujamų sertifikatų ženklus
- Nemėtykite gaminio.
- Neuždenkite įrenginio, kad šis neperkaistų.
- Nebūkite labai arti garsiakalbių – galite pažeisti klausos organus.
- Nesiklausykite ilgai nustatę aukštą garsumo lygį.
- Nemontuokite produkto tokioje vietoje, kurioje jis trukdytų pasiekti elektros maitinimo šaltinį.
- Integruotoji baterija nėra naudotojo keičiama. Nebandykite išimti baterijos iš šio gaminio.
- Nelaikykite maitinimo elementų tiesioginėje saulės šviesoje, šalia atviros ugnies ar kitoje vietoje, kur jie gali įkaisti.
- Prieš vidinio akumulatoriaus įkrovimą pasirūpinkite, kad šis produktas, jo laidai ir maitinimo šaltinis būtų visiškai sausi.

#### PASTATYMAS IR PRIJUNGIMAS

- Norėdami įkrauti šį gaminį, naudokite tik standartinį, prie USB maitinimo lizdo jungiamą USB-C laidą.
- Nestatykite ant aparato degančių žvakų ar kitų gaisrą sukelti galinčių objektų.

#### INFORMACIJA APIE ĮŠMETIMĄ IR PERDIRBIMĄ

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simboliu ant gaminio (arba jo rinkinyje esančių maitinimo elementų ir kitų elektroninių reikmenų) nurodyta, kad jų negalima išmesti kartu su įprastinėmis buitinėmis šiukšlėmis. Neišmeskite gaminio, maitinimo elementų ir elektroninių reikmenų į nerūšiuotų buitinių atliekų konteinerius. Pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui gaminį, maitinimo elementus ir elektrinius

reikmenis atiduokite perdirbti arba tinkamai išmesti į sertifikuoatą surinkimo punktą.

Daugiau informacijos apie išmetimą ir perdirbimą galite rasti svetainėje: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### ATSAKOMYBĖS APBROJIMAS

Nurodys muzikos grojimo laikas pasikačiuotas, naudojant atsitiktinai parinktus kūrinius, leidžiamus vidutiniu garsumu.

#### ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo pareiškimu Zound Industries International AB patvirtina, kad šis produktas atitinka 2014/53/EU reikalavimus.

Maksimali RF perdavimo galia: < 20 dBm

Atitikties deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

## LATVIAN – LATVIĒŠU

#### SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

- Izlasiet šos norādījumus
- Saglabājiet šos norādījumus
- Pievērsiet uzmanību brīdinājumiem
- Ievērojiet visus norādījumus
- Tīriet tikai ar sausu drānu
- Nenosēdriet ventilācijas atveres. Uzstādiet atbilstoši ražotāja norādījumiem.
- Neuzstādiet ierīci sildierīču, piem., radiatoru, konvektoru, plīts vai citu siltumu izdalīšu iekārtu (tostarp pastiprinātāju) tuvumā.
- Nepieļaujiet staigāšanu pa elektrības vadu vai saspiešanu, īpaši spraudņu, strāvas sadaļtāju un ierīces izejas punkta tuvumā.
- Lietojiet tikai ražotāja norādītās papildierīces un piederumus.
- Novietojiet ierīci tikai uz ražotāja norādītajiem ratiņiem, statņa, trijkāja, balsteņa vai galda, vai tā, kas tika pārdots kopā ar ierīci. Izmantojot ratiņus, esiet uzmanīgi, pārvietojot ratiņus kopā ar ierīci, lai izvairītos no traumām no apgāšanās gadījuma.

#### IZNICINĀŠANA UN PĀRSTRĀDE

Pārsvītrotās atkritumu urnas simbols uz ierīces (un uz tajā iekļautajām baterijām vai citiem elektroniskiem piederumiem) norāda, ka tās nedrīkst iznīcināt kā parastos mājaisamniecības atkritumus. Neizmetiet šo ierīci un tās baterijas un elektroniskos piederumus kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem. Kad ierīce, baterijas un elektroniskie piederumi vairs nav izmantojami, tie jānodod pārstrādei sertificētā atkritumu savākšanas punktā.

Lai iegūtu vairāk informācijas par iznīcināšanu un

pārstrādi, apmeklējiet mājaslapu: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### ATRUNA

Uzrādītais skanēšanas laiks ir aprēķināts ar nejaušu mūzikas izvēli, atskaņojot mērenā skalumā.

#### ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Zound Industries International AB paziņo, ka produkts atbilst 2014/53/ES.

Maksimālā RF pārraides jauda: < 20 dBm

Lai izlasītu atbilstības paziņojumu, lūdzu, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavotas KĪnā

## DUTCH – NEDERLANDS

#### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze instructies
- Bewaar deze instructies
- Sla acht op alle waarschuwingen
- Volg alle instructies op
- Alleen reinigen met een droge doek
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
- Installeer niet in de omgeving van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers), die warmte produceren.
- Zorg dat de stroomkabels veilig zijn en voorkom dat erop gelopen wordt of dat ze knikken, voornamelijk in de buurt van stekkers, contacten en waar ze het apparaat uitkomen.
- Gebruik alleen door de fabrikant gespecificeerde toevoegingen/accessoires.
- Alleen te gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde, of met het apparaat verkochte steekwagen, standaard, statief, beugel of tafel. Wees voorzichtig bij het gebruik van een wagen of rek om tetsel vanwege kantelen bij het bewegen van de wagen/het apparaat te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact bij onweer of bij lange periodes zonder gebruik.
- Laat al het onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig als de

apparatuur, de stroomkabel of de stekker beschadigd is of niet meer naar behoren werkt.

#### WAARSCHUWINGEN

- Dit is geen speelgoed. Houd het apparaat en de accessoires buiten bereik van kleine kinderen.
- Volg de elektrische en veiligheidsinformatie aan de onderkant van het product op voordat u het installeert of gebruikt.
- Aanvullende landspecifieke certificeringen zijn te vinden onder de siliconen bescherming.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Bedek het product niet, omdat hierdoor oververhitting kan ontstaan.
- Uw gehoor kan beschadigd raken als u met uw oren te dicht bij de luidspreker bent.
- Luister niet te lang naar een hoog geluidsdrukniveau.
- Niet installeren in een gebied waar toegang tot de stroombron belemmerd wordt.
- De interne accu kan niet door de eindgebruiker vervangen worden. Probeer de batterij niet uit dit product te verwijderen.
- Stel de batterij niet bloot aan overmatige warmte zoals direct zonlicht, open vuur of dergelijke.
- Zorg dat dit product, de snoeren en de stroombron volledig droog zijn voordat je de interne batterij gaat opladen.

Maximaal RF-zendvermogen: < 20 dBm

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Ontworpen in Stockholm • Gecreuceerd in China

## NORWEGIAN – NORSK

#### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les disse instruksjonene
- Oppbevar disse instruksjonene
- Respekter alle advarsler
- Følg alle instruksjoner
- Rengjør kun med en tørr klut
- Ikke blokker noen ventilasjonsåpninger.
- Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
- Ikke installer nær varmekilder som radiatorer, varmerister, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
- Beskytt strømledningen fra å bli tråkket på eller klemt, spesielt i nærheten av støpseler, stikkontakt, og det punktet der det kommer ut fra apparatet.
- Bruk bare fester/tilbehør spesifisert av produsenten.
- Skal bare brukes med vogn, stativ, tripod, brakett eller bord som spesifisert av produsenten, eller som selges med apparatet. Utvis forsiktighet ved bruk av vogn eller stativ når vognen/apparatet flyttes på for å unngå å det tipper over.
- Trekk ut støpselet under tordenvær eller når det ikke brukes over lengre tid.
- Henvis all vedlikehold til kvalifisert serviceper-

#### INFORMATIE OVER AFVAL EN RECYCLING

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het apparaat (en alle bijgevoegde batterijen en andere elektronische accessoires) geeft aan dat ze niet bij het gewone huisafval weggegooid mogen worden. Gooi het apparaat, batterijen en elektronische accessoires niet bij het gewone huisvuil. Je moet het apparaat, de batterijen en elektronische accessoires naar een gecertificeerd verzamelpunt voor recycling of de juiste afvallocatie brengen.

Voor meer informatie over afval en recycling bezoek je

de website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### VRIJWARING

De weergegeven speeltijd wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.

#### CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Zound Industries International AB, dat dit product voldoet aan de bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

Maximaal RF-zendvermogen: < 20 dBm

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)

Ontworpen in Stockholm • Gecreuceerd in China

sonell. Vedlikehold er nødvendig når apparatet, strømledningen eller støpselet har blitt skadet eller ikke fungerer normalt.

#### ADVARSLER

- Dette er ikke et leketøy. Hold dette produktet og tilbehøret vekk fra småbarn.
- Følg informasjonen om sikkerhet og det elektriske på undersiden av produktet før du installerer eller bruker den.
- Ytterligere landspesifikk sertifiseringsmarkeringer finner du under det beskyttende silikonomslaget
- Ikke la produktet falle på bakken.
- Ikke dekk over produktet ettersom dette kan føre til overoppheting.
- Om du har ørene for nære høyttalerne kan du skade hørselen din.
- Ikke lytt med et høyt lydtrykknivå over en lengre tidsperiode.
- Ikke monter produktet i et område som forhindrer tilgang til en strømkilde.
- Det interne batteriet kan ikke skiftes ut av sluttbrukeren. Ikke prøv å fjerne batteriet fra dette produktet.
- Ikke utsett batteriet for overdreven varme som direkte sollys, åpen flamme eller lignende.
- Forsikre deg om at produktet, inkludert kabler og lader, er helt tørre før du lader det interne batteriet.

#### INSTALLASJON OG TILKOBLING

- Bruk kun standard USB-C ledninger koblet til en USB strømkilde for å lade opp dette produktet.
- Det skal ikke plasseres åpne flammekilder som pøtente telys på eller i nærheten av apparatet.

#### AVHENDING OG RESIRKULERING

Produktets søppelkassesymbol med kryss over (og batterier og eventuelt annet elektronisk tilbehør som måtte følge med) indikerer at de ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall. Ikke kast produktet, batterier og elektronisk tilbehør som usortert, kommunalt avfall. Produktet, batterier og elektronisk tilbehør skal returneres til et sertifisert retursted for gjenvinning eller korrekt avhending ved endt levetid.

For mer informasjon knyttet til avhending og resirkulering, kan du se nettsted: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### ANSVARSRFRASKRIVELSE

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på middels volum.

#### SAMSVARSERKLÆRING

Zound Industries International AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU.

Maksimal RF-overføringseffekt: < 20 dBm

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: [www.marshallheadphones.com/doc](http://www.marshallheadphones.com/doc)


Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

## FILIPINO – WIKANG FILIPINO

#### MAHALAGANG MGA TAGUBILING PANGKALIGTASAN

- Basahin ang mga tagubiling ito
- Itago ang mga tagubiling ito
- Pansinin ang lahat ng babala
- Sundin ang lahat ng tagubilin
- Linisin lamang ng tuyong tela
- Huwag harangang ang anumang mga bukas na bentilasyon. I-install alinsunod sa mga tagubilin ng tagagawa.
- Huwag i-install nang malapit sa anumang mga pinagmumulan ng init tulad ng mga radyotor, mga rehistro ng init, mga kalan, o iba pang mga aparato (kabilang ang mga amplifier) na naglalabas ng init.
- Ingatang ang kurdon ng kuryente na huwag matapakan o mapingot lalo na sa mga plug, mga lalagyan, at ang dulo kung saan ang mga ito ay lumalabas mula sa aparato.
- Gamitin lamang ang mga ikinakabit/aksesorya na tinukoy ng tagagawa.
- Gamitin lamang kasama ang cart, stand, tripod, bracket, o mesa na tinukoy ng tagagawa, o ibinebenta kasama ang aparato. Kapag ginamit ang isang cart o rack, mag-ingat kapag iginagalaw ang kombinasyon ng cart/aparato upang maiwasan ang pinsala mula sa pagkatagiliid.
- Alisin sa pagkasaksak ang aparatong ito sa panahong may mga bagyo't pagkidlat o kapag hindi ginagamit sa mahabang panahon.

12. Isangguni ang lahat ng pagserbisyo sa mga kwalipikadong tauhan ng serbisyo. Kinakailangan ang pagseserbisyo kapag nasira ang aparato, kable ng suplay ng kuryente o saksakan sa anumang paraan o hindi gumagana nang normal.

**IMPORMASYON SA PAGTATAPON AT PAG-RE-CYCLE**
 Ang simbolong may ekis sa de-gulong na basurahan sa ibabaw ng iyong produkto (at sa anumang kasamang mga baterya at iba pang elektronikong aksesorya) ay nangangahulugan

na hindi dapat itapon ang mga ito bilang karaniwang basura ng sambahayan. Huwag itapon ang iyong produkto, mga baterya at mga elektronikong aksesorya bilang di-nabubukod na basura ng munisipyo. Ang iyong produkto, mga baterya at mga elektronikong aksesorya ay dapat na ipasa sa isang sertipikadong lugar ng pangangolekta para sa pag-recycle o tamang pagtatapon sa paglipas ng buhay ng mga ito.

Para sa karagdagang impormasyon kaugnay sa pagtatapon at pag-recycle, bisitahin ang website www.marshallheadphones.com

#### DISCLAIMER

Ang bisa ng baterya ay kinakalkula base sa walang piling tugtog ng musika, na katamtaman ang lakas ng tunog.


Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

## POLISH – POLSKI

#### WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zapoznać z tymi informacjami
- Należy zachować te informacje
- Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia
- Należy postępować zgodnie z wszystkimi wskazówkami
- Do czyszczenia należy używać tylko suchej ściereczki
- Nie blokować otworów wentylacyjnych. Instalować według zaleceń producenta.
- Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (np. wzmacniacze) generujące ciepło.
- Należy zadbać o to, aby nikt nie chodził po przewodzie zasilającym i nie zgniatał go, zwłaszcza przy wtyczkach, gniazdkach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
- Używać tylko przyrządów/akcesoriów określonych przez producenta.
- Używać z wózkiem, stojakiem, statywem, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta bądź sprzedawanym przez producenta. W przypadku używania wózka lub stelaża zachować ostrożność przy przedstawianiu zestawu wózka z urządzeniem, aby zapobiec obrażeniom związanym z przewróceniem.
- Na czas burzy lub dłuższego okresu bezczynności urządzenia odłączyć je od zasilania.
- Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom, jeśli urządzenie, przewód zasilający lub wtyczka uległy uszkodzeniu lub nie działają prawidłowo.

#### INFORMACJE NA TEMAT UTYLIZACJI I RECYKLINGU

 Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach na urządzeniu (oraz na dołączonych bateriach i innych akcesoriach elektrycznych) oznacza, że nie należy go wyrzucać do śmieci jak zwykłych odpadów domowych. Nie wyrzucać urządzenia, baterii ani akcesoriów elektrycznych do niesegregowanych odpadów komunalnych. Po zakończeniu eksploatacji urządzenia, baterie i akcesoria elektryczne należy oddać do certyfikowanego punktu zbiórki do recyklingu albo właściwej utylizacji.

Więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu można znaleźć pod adresem [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### OSTRZEŻENIA

- To nie jest zabawka. Trzymać urządzenie oraz jego akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Przed zainstalowaniem i użyciem produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi elektryczności i bezpieczeństwa zawartymi na jego spodzie.
- Dodatkowe oznaczenia certyfikacyjne dla danego kraju znajdują się pod silikonową osłoną ochronną.
- Nie upuszczaj urządzenia.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI


Zound Industries International AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywą 2014/53/UE.

- Nie nakrywać produktu, ponieważ może powodować to przegrzanie.
- Przstawienie uszu zbyt blisko do głośnika może uszkodzić słuch.
- Nie słuchać muzyki zbyt długo przy dużym poziomie głośności.
- Nie instalować produktu w miejscu, które utrudnia dostęp do źródła zasilania.
- Użytkownik nie może wymieniać baterii wewnętrznej. Nie próbuj wymiować baterii z tego produktu.
- Nie wystawiać akumulatora na nadmierną temperaturę, np. na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych, otwarty ogień lub podobne źródła ciepła.
- Przed ładowaniem akumulatora sprawdź, czy produkt, kable i źródło zasilania są suche.

#### INSTALACJA I PODŁĄCZENIE

- W celu naładowania produktu należy korzystać wyłącznie ze standardowych kabli USB-C podłączanych do źródła zasilania USB.
- Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie wolno stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

#### INFORMACJE NA TEMAT UTYLIZACJI I RECYKLINGU

 Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach na urządzeniu (oraz na dołączonych bateriach i innych akcesoriach elektrycznych) oznacza, że nie należy go wyrzucać do śmieci jak zwykłych odpadów domowych. Nie wyrzucać urządzenia, baterii ani akcesoriów elektrycznych do niesegregowanych odpadów komunalnych. Po zakończeniu eksploatacji urządzenia, baterie i akcesoria elektryczne należy oddać do certyfikowanego punktu zbiórki do recyklingu albo właściwej utylizacji.

Więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu można znaleźć pod adresem [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com)

#### KLAUZULA

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odtwarzanych przy średniej głośności.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Zound Industries International AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywą 2014/53/UE.



Maksymalna moc transmisyj RF: < 20 dBm

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.marshallheadphones.com/doc

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

## PORTUGUESE – PORTUGUÊS

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia estas instruções
- Guarde estas instruções
- Respeite todos os avisos
- Siga todas as instruções
- Limpe apenas com um pano seco
- Não bloqueie quaisquer entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- Não instale o produto perto de fontes de calor como radiadores, termostatos, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Proteja o cabo de alimentação, evitando que este seja pisado ou esmagado, sobretudo nos conectores, tomadas elétricas e no ponto em que as mesmas saem do equipamento.

- Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Use apenas o carrinho, o suporte e o tripé, ou a mesa recomendada pelo fabricante, ou vendidos juntamente com o aparelho. Quando se utiliza um carrinho ou uma armação, tenha cuidado ao movimentá-los ao ao aparelho, para não se ferir caso tropece.
- Desligue o equipamento durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
- Qualquer serviço de reparação ou manutenção deverá ser executado por pessoal qualificado. Será necessário efetuar reparação ou manutenção sempre que o equipamento, o cabo de alimentação ou de entrada tenham sofrido qualquer tipo de dano, ou não funcionem normalmente.



- Desligue o equipamento durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
- Qualquer serviço de reparação ou manutenção deverá ser executado por pessoal qualificado. Será necessário efetuar reparação ou manutenção sempre que o equipamento, o cabo de alimentação ou de entrada tenham sofrido qualquer tipo de dano, ou não funcionem normalmente.

Para informações mais detalhadas relacionadas a uma fonte de energia USB para carregar este produto, consulte: www.marshallheadphones.com

Para informações mais detalhadas relacionadas a uma fonte de energia USB para carregar este produto, consulte: www.marshallheadphones.com

Para informações mais detalhadas relacionadas a uma fonte de energia USB para carregar este produto, consulte: www.marshallheadphones.com

Isto não é um brinquedo. Mantenha este produto e os seus acessórios afastados de crianças pequenas. Siga as informações sobre eletricidade e segurança na parte lateral inferior do produto antes de o instalar e operar.

- As marcações de certificação adicionais específicas do país podem ser encontradas por baixo da capa protetora em silicone
- Não deixe cair o produto.
- Não cubra o produto, pois isso pode causar sobreaquecimento.
- Colocar os seus ouvidos muito perto da coluna pode prejudicar a sua audição.
- Não escute durante um período de tempo alargado num nível de pressão sonora elevado.
- Não instale o produto numa área que impeça o acesso à fonte de alimentação.
- A bateria interna não é substituível pelo utilizador final. Não tente remover a bateria desse produto.
- Não exponha a bateria a calor excessivo, como luz solar direta, chamas ou outros similares.
- Certifique-se de que este produto, incluindo os cabos e a fonte de alimentação, está completamente seco antes de carregar a bateria interna.

### INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

- Use apenas cabos USB-C padrão conectados a uma fonte de energia USB para carregar este produto.
- Não devem ser colocadas fontes de chama em cima ou perto do equipamento, tais como velas acesas.

### ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

O símbolo do balde do lixo com uma cruz por cima indicado no produto (bem como eventuais baterias e outros acessórios eletrônicos) indica que não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Não elimine o produto, baterias e acessórios eletrônicos como resíduos municipais não separados. O seu produto, baterias e acessórios eletrônicos devem ser manuseados num ponto de reciclagem certificado ou unidade de resíduos adequado para equipamentos em fim de vida.

Para informações mais detalhadas relacionadas a uma fonte de energia USB para carregar este produto, consulte: www.marshallheadphones.com

### EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Potência máxima de transmissão de radiofrequência: < 20 dBm

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.marshallheadphones.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

## ROMANIAN – ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Citiți aceste instrucțiuni.
- Păstrați aceste instrucțiuni.
- Țineți seama de toate avertizările.
- Respectați toate instrucțiunile.
- Curățați aparatul doar cu o cârpă uscată.
- Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu instalați aparatul lângă surse de căldură: radiatoare, guri de aerisire ale sistemelor de încălzire centrală, sobe sau alte aparate care produc căldură (inclusiv amplificatoare).
- Nu călcați pe cabluri, nu le îndoiți puternic și nu le striviți între muchii ascuțite. Verificați aceste aspecte în special în apropierea mufelor/stecherelor, la ieșirile din carcasa/dularuri tehnice și în punctele în care cablurile ies din aparat.
- Utilizați numai atașamente/accesorii acceptate de producător.
- Utilizați produsul numai împreună cu căruciorul, suportul, trepidul, brida de prindere sau masa acceptată de producător sau vândută împreună cu aparatul. Când utilizați un cărucior sau un suport fix, aveți grijă când mutați ansamblul cărucior/aparat pentru a evita să îl răsturnați și să vă răniți.
- Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când nu îl utilizați

pentru perioade lungi de timp.

- Contactați personalul de service calificat pentru toate lucrările de service. Este nevoie de service atunci când aparatul, cablul de alimentare sau stecherul sunt deteriorate în vreun fel sau nu funcționează normal.

Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Potência máxima de transmissão de radiofrequência: < 20 dBm

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.marshallheadphones.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.marshallheadphones.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

## RUSSIAN – РУССКИЙ

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочитайте эти правила.
- Сохраните эти правила.
- Не забывайте о наших предупреждениях.
- Соблюдайте все рекомендации.
- Для очистки используйте только сухую салфетку.
- Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть открыты. Установка должна проводиться в строгом соответствии с инструкциями изготовителя.
- Не устанавливайте акустическую систему возле источника тепла, включая батареи, отопительные регистры, печи или другое оборудование.

Para a declaração de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

при работе которого выделяется тепло (в том числе и усилители).

- Протяните шнур питания таким образом, чтобы на него невозможно было случайно наступить. Не допускайте ударов по нему, особенно по вилке, электродам или на выходе из корпуса.
- Используйте только указанные изготовителем аксессуары и периферийные устройства.
- Используйте только с подставками, тележками, штативами, кронштейнами или столиками, указанными изготовителем или продающимися в комплекте. При использовании тележки или стойки следите за тем, чтобы она не перевернулась при перемещении на ней изделия, поскольку это может привести к травмам.

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

при работе которого выделяется тепло (в том числе и усилители).

- Протяните шнур питания таким образом, чтобы на него невозможно было случайно наступить. Не допускайте ударов по нему, особенно по вилке, электродам или на выходе из корпуса.
- Используйте только указанные изготовителем аксессуары и периферийные устройства.
- Используйте только с подставками, тележками, штативами, кронштейнами или столиками, указанными изготовителем или продающимися в комплекте. При использовании тележки или стойки следите за тем, чтобы она не перевернулась при перемещении на ней изделия, поскольку это может привести к травмам.

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

## SWEDISH – SVENSKA

### VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs dessa instruktioner
- Spara dessa instruktioner
- Beakta alla varningsmeddelanden
- Följ alla instruktioner
- Rengör endast med en torr trasa
- Tapp inte för några ventilationshål. Installera enligt tillverkarens instruktioner.
- Installera den inre nära värmekällor såsom elradiatorer, värmeelement, ugnar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
- Skydda elsladden så att den inte kan klämmas, vikas eller trampa på, särskilt nära kontakterna, uttagen och utgångarna på apparaten.
- Använd endast de tillåtsatser/tillbehör som angivits av tillverkaren.
- Använd endast med kärra, ställ, stativ, hållare eller bord som angivits av tillverkaren, eller som säljs tillsammans med apparaten. Om apparaten används i kombination med en kärra ska åtgärder vidtas så att apparaten och kärran inte kan falla omkull och ta skada.

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

ät strömkällan.

- Det interna batteriet är inte utbytbart för slutanvändare. Försök inte ta bort batteriet från den här produkten.
- Exponera inte batteriet för hög värme såsom direkt solljus, öppen låga eller liknande.
- Se till att produkten, inklusive kablar och strömkälla, är helt torr innan du laddar det interna batteriet.

### INSTALLATION OCH ANSLUTNING

- Använd endast USB-C-kablar kopplade till en USB-strömkälla för att ladda den här produkten.
- Inga föremål med öppen låga, såsom tända ljus, får placeras på eller nära apparaten.

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

## SLOVAK – SLOVENČINA

### DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prečítajte si tieto pokyny.
- Odložte si tieto pokyny.
- Dbajte na všetky výstrahy.
- Dodržiavajte všetky pokyny.
- Čistite ho len suchou handričkou.
- Neblokujte žiadne vetracie otvory. Inštalujte ho v súlade s pokynmi výrobcu.

- Neinštalujte ho v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie registre, sporáky ani iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Chráňte napájací kábel, aby sa po ňom neprechádzalo alebo nebol priškrtýny, najmä pri zástrčkách, zásuvkách a miestech, kde vychádza zo zariadenia.

- Používajte len prípojné zariadenia/príslušenstvo uvedené výrobcom.

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

ät strömkällan.

- Det interna batteriet är inte utbytbart för slutanvändare. Försök inte ta bort batteriet från den här produkten.
- Exponera inte batteriet för hög värme såsom direkt solljus, öppen låga eller liknande.
- Se till att produkten, inklusive kablar och strömkälla, är helt torr innan du laddar det interna batteriet.

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

## SLOVENE – SLOVENŠČINA

### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- Preberite ta navodila.
- Shranite ta navodila.
- Upošteвайте vsa opozorila.
- Sledite vsem navodilom.
- Čistite le s suho krpo.
- Ne zaprite nobene prezračevalne odprtine. Names-tite v skladu z navodili proizvajalca.
- Ne nameščajte blizu virov toplote, kot so radiatorji, rešetke dovodov toplote, peči in druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki oddajajo toploto.
- Napajalni kabel zaščitite pred tem, da bi ga kdo pohodil ali preščipnil, še posebej ob vtiču, vtičnicah ter na mestu, kjer izhaja iz naprave.
- Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih je določil proizvajalec.
- Uporabljajte samo z vozikom, stojalom, podstavkom, nosilcem ali mizo, ki jih je določil proizvajalec ali se prodajajo skupaj z napravo. Pri uporabi vozička ali omarice previdno premikajte sklop naprave/vozička, da ne pride do poškodb, če se prevrne.

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Potere maximă de emisie RF: < 20 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc



vira napajanja.

- Notranje baterije ne sme zamenjati uporabnik. Ne poskušajte odstraniti baterije iz tega izdelka.
- Baterije ne izpostavljajte prekomerni toploti, na primer neposredni sončni svetlobi, odprtemu plamenu in podobnemu.
- Poskrbite, da bo ta izdelek, vključno s kabli in virom napajanja, pred polnjenjem notranje baterije povsem suh.

#### NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV

- Za polnjenje tega izdelka uporabite le standardne kable USB-C, ki so povezani z napajalnim virom USB.
- Na napravi ali v bližini naprave ne sme biti nobenih virov odprtega ognja, kot so prižgane sveče.

#### ODLAGANJE IN INFORMACIJE O RECIKLIRANJU

Prečrtana ikona smetnjaka na vašem izdelku (ter vse priložene baterije in drugi električni dodatki) pomeni, da izdelek ni primeren za odlaganje med običajne gospodinske odpadke. Izdelka, baterij ali elektronskih dodatkov ne odvrzite med nesortirane mestne odpadke. Vaš izdelek, baterije in elektronske dodatke je treba ob koncu življenjske dobe odložiti na posebno zbirno mesto za reciklažo ali na ustrezen odpad.

Za več informacij glede odlaganja in reciklaže obiščite spletno stran: www.marshallheadphones.com

#### ZAVRNI TEV ODGOVORNOSTI

Nazivni čas predvajanja je izračunan na osnovi naključno izbrane glasbe pri srednji jakosti predvajanja.

#### IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Družba Zound Industries International AB izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivo 2014/53/EU.

Največja radiofrekvenčna prenosna zmogljivost, izražena v decibel-milivatih: < 20 dBm

Deklaracija o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: www.marshallheadphones.com/doc

Oblikovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

## THAI – ภาษาไทย

#### ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ

- อ่านข้ปฏิบัติเหล่านี้
- เก็บรักษาข้อปฏิบัติเหล่านี้
- ใส่หูฟังอย่างปลอดภัย ไม่สวมใส่ตลอดเวลา อนุห้สูงเกินไป เช่น แสดงอาการ เวล้าไฟ หูร้อสี จังหน้ คล้ายกัน
- ให้ แน่ใจว่าส้นค ำนี้ รวมถึงสายเคเบิลและที่ จำยพลังงานแห่ งสน้ทุกอันการขาร ำแบตเตอรี่ภายใน
- ห้าความสะอาด วมหำแห่ งเหล่านี้
- หำมปีคชงระบายอากาศ ดีดีดี ตามคำแนะนำของ ผู้ ผลิต
- หำมตัดคั งใกล้ วัตถุที่มีควมร อน เช่น เครื่องทำควมร อน ชอระบายควมร อน เตาอบ หรืออุปกรณ์ อื่น ๆ (รวมไปด้งเครื่องขยยเสียย) ที่ ผลิตควมร อน
- ป้ องกันสายไฟจากถูกรุกเหยียบหรือบิด โดยเฉพาะในส่วของปูลั ก เต ำรับ และระบจุดตัด อดถอดออกจากอุปกรณ์
- ควารใช้ อุปกรณ์ ยึดติด/ อุปกรณ์ เสริมที่ ผู้ ผลิตแนะนำ
- ใช้ กับริกเช่น แทน ยัน ซาคั ดึงสามส่วน ฉากยึด หรือโต๊ะ ะที่ ผู้ ผลิตแนะนำ หรือขายพร อน odvzrite med nesortirane mestne odpadke. Vaš izdelek, baterije in elektronske dodatke je treba ob koncu življenjske dobe odložiti na posebno zbirno mesto za reciklažo ali na ustrezen odpad.
- ถอดอุปกรณ์ ออกเมื่ อมีไฟอยู่ไฟ ำ หรือมี ่อไม่ ไค่ ใช้ งานเป็นระยะเวลำนาน
- ตัดคอด งหน ำที่ โห่ ะปรุการที่ มีคุณสมบัตินี้ เหมาะสมสำหรับกรบริการ จำเป็นต องข ำใช้ บริการหากอุปกรณ์ สลายหรือ ะบไปว จะคำนวณจากเพลงที่ ถูกสุ่มเลือกข้ งเล่น ในระดับเสียงดังปานกลาง

#### คำเตือน

- ผลิตภัณฑ์นี้ ไม่ ใช้ ของเล่น เก็บผลิตภัณฑ์ และอุปกรณ์ เสริมให้ ำงจากเด็กเล็ก
- ควาปฏิบัติตามข้ ้อมูลเกี่ยวกับไฟ ำ และข้ ้อมูลความปลอดภัยที่ ต ำล ำงของผลิตภัณฑ์ อกนที่ จะตัดคั ง หรือใช้ งาน
- เครื่องขยการรับรอนทั้งหมดมีข้ งมีเฉพาะบางประเทศจะดูได้ ำที่ ไล ำลออก มข้ สไลคเน่ ปองกันรอย
- หำมทำสำนค ำค
- หำมนำสุ่ งของมาคลุมผลิตภัณฑ์ เพราะอาจทำให ำเกิดควมร อนสูง
- การแนหุใกล้ กับลำไฟอาจเป็นอันตรายต่อกำรวิ ดยันของคุณ
- หำมฟ้ งในระดับควมดันเสียงที่ สูงเป็นระยะเวลำนาน

- หำมตัดคั งผลิตภัณฑ์ ในที่ ำที่ กัดขวางการข ำ ถังปูลั กไฟ ำ
- หำ ใช้ ไม่สามารถเปลี่ยนแบตเตอรี่ภายในได้ เอง อย ำพยายามถอดแบตเตอรี่ ออกจากเครื่ ำงนี้
- หำ มนำแบตเตอรี่ ไปสัมผัสควมร อนที่ สูงเกินไป เช่น แสดงอาการ เวล้าไฟ หูร้อสี จังหน้ คล้ายกัน
- ให้ แน่ใจว่าส้นค ำนี้ รวมถึงสายเคเบิลและที่ จำยพลังงานแห่ งสน้ทุกอันการขาร ำแบตเตอรี่ภายใน

#### การตัดคั งและการเชื่อมตอ

- ใช้ สาย USB-C ที่ ได้ ำมาตรฐาน ข้ งหำม ำเปรียบกับตัวจอยไฟ USB ด้งขาร ำไฟผลิตภัณฑ์ นี้
- หำ มนำวัสดุที่ มีประกายไฟ อย ำเช่น เข็มไซท์ จุดไฟ อย ำ ไม่ควรนำมำวางบนหรือใกล้ กับอุปกรณ์

#### ข้ ้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล

สัญลักษณ์ รูปถังขยะที่ มีวงกลมขี ำ ขำบนผลิตภัณฑ์ ของคุณ (และแบตเตอรี่ เสริมและอุปกรณ์ อื่นเล็การอแกัส เสริมอื่น ๆ) บ่งข้ ำ ำ หำ มนำผลิตภัณฑ์ ไปกำจัดในถังขยะตาม ำน เรือหน้ ำไป หำ มที่ ำผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ และอุปกรณ์ เสริมมีเล็การอแกัส ลงในถังขยะของเทศบาลที่ ำยังไม่ ได้ ำประเภท ผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ และอุปกรณ์ อื่นเล็การอแกัส ของคุณต องนำไปยังศูนย์ รวบรวมที่ ได้ ำบริการรับรอนที่ ำนำปรี ำไซเคิลหรือกำจัดมี ำอมถอยการ ำใช้ ง ำแนล ำ

สำหรับข้ ้อมูลที่ ำย ขำข้ ำงกับการกำจัดและการรีไซเคิล ำ ำไปที่ ำเว็บไซต์ : www.marshallheadphones.com

#### ข้ ้อมูลความป้ ำเสครวมรับผิด

เลลำเล ำนี้ ำะบไปว จะคำนวณจากเพลงที่ ถูกสุ่มเลือกข้ งเล่น ในระดับเสียงดังปานกลาง

ออกแบบในสต็อคโฮล์ ม • ผลิตในประเทศจีน

## TURKISH – TÜRKÇE

#### ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu talimatları okuyun.
- Bu talimatları saklayın.
- Tüm uyarıları dikkate alın.
- Tüm talimatlara uyun.
- Sadece kuru bezle temizleyin.
- Havalandırma deliklerini bloke etmeyin.
- İmalatçının talimatlarına uygun olarak kurun.
- Radıyolar, ısı düzenleyiciler, sobalar

veya ısı üreten diğer cihazlar (amplifikatörler dahil)

gibi ısı kaynaklarının yakınında kurmayın.

- Elektrik kablosunu, özellikle fişler, prizler ve bunların cihazdan çıkışları noktalar üzerinde yürünmeye veya buradan kısıtılmaya karşı koruma altına alın.

- Sadece imalatçı tarafından belirtilen ek parçaları/aksesuarları kullanın.

- Sadece imalatçı tarafından belirtilen veya diğer elektrikli aksesuarların üzerindeki, üzeri çizgili tekerlekli çöp kutusu simgesi bu ürünlerin normal evsel atıkları ile bertaraf edilmemesi gerektigini gösterir. Ürününüzü, pilleri ve elektronik aksesuarları ayırım yapılmayan belediye atıkları içerisinde bertaraf etmeyin. Ürününüz, pilleri ve elektronik aksesuarları, kullanımlarının sonunda geri dönüştürme veya gereken şekilde bertaraf etme amacıyla onaylı bir toplama noktasına götürülmelidir.

Ürününüzün (ve onunla birlikte sunulan piller ve diğer elektrikli aksesuarların) üzerindeki, üzeri çizgili tekerlekli çöp kutusu simgesi bu ürünlerin normal evsel atıkları ile bertaraf edilmemesi gerektigini gösterir. Ürününüzü, pilleri ve elektronik aksesuarları ayırım yapılmayan belediye atıkları içerisinde bertaraf etmeyin. Ürününüz, pilleri ve elektronik aksesuarları, kullanımlarının sonunda geri dönüştürme veya gereken şekilde bertaraf etme amacıyla onaylı bir toplama noktasına götürülmelidir.

Bertaraf etme ve geri dönüştürme konusunda daha fazla bilgi için, şu web sitesini ziyaret edin: www.marshallheadphones.com

#### FERAGAT

Belirtilen çalma süresi, orta düzeyde çalınan müziğin bestelege seçimi kullanılarak hesaplanır.

Stockholm'de tasarlanmıştır • Çin'de üretilmiştir

## UKRANIAN – УКРАЇНСЬКА

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Ознайомтеся з цими інструкціями.
- Зберігайте їх.
- Зверніть особливу увагу на всі попередження.
- Дотримуйтеся інструкцій.
- Для очищення використовуйте лише суху тканину.
- Не блокуйте вентиляційні отвори. Встановлюйте пристрій відповідно до вказівок виробника.
- Не встановлюйте його поблизу джерел тепла, як-от радіаторів, обігрівачів, духових печей та інших пристроїв, що виділяють тепло (зокрема, підсилювачів).
- Забезпечте такі умови, у яких ніхто не ходитиме

по шнуру живлення та не перетискатиме його, особливо безпосередньо біля штепселя, електричних розеток і місць, де він під'єднаний до приладу.

- Використовуйте лише приладдя та аксесуари, рекомендовані виробником.
- Встановлюйте прилад лише за наявності стійки, підставки, штатива, кронштейна або столу, вказаних виробником або включених до комплекту поставки. Якщо використовується пересувна стійка, будьте обережними, пересуваючи її разом із приладом, щоб уникнути ризику виникнення травм через несподіване від'єднання.

Цей прилад слід від'єднувати від мережі живлення під час грози або у випадку, якщо він не використовується протягом тривалого часу.

Обслуговування має виконувати лише кваліфікований сервісний персонал. У разі будь-якого пошкодження або порушення нормальної роботи пристрою, шнура живлення або вилки потрібно виконати технічне обслуговування.

#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Виріб і аксесуари до нього слід зберігати в недоступному для дітей місці.
- Перед використанням ознайомтеся з інформацією щодо технічних вимог до мережі живлення та техніки безпеки, зазначеною на нижній частині корпусу.
- Під захисним кремнієвим покриттям наведено додаткові сертифікаційне маркування, що використовується в тій або іншій країні.
- Не впускайте пристрій.
- Не накривайте його, щоб уникнути перегрівання.
- Не слухайте звук надто близько до пристрою. Це може спричинити порушення слуху.
- Не слухайте звук із високою гучністю протягом тривалого часу.
- Заміна внутрішнього акумулятора користувачем не передбачена. Не намагайтеся виймати акумулятор із цього виробу.
- Захищайте акумулятор від надмірного нагрівання, наприклад прямими сонячними

розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

## VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT NAM

#### HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

- Vui lòng đọc các hướng dẫn này.
- Vui lòng giữ các hướng dẫn này.
- Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo.
- Vui lòng làm theo tất cả các hướng dẫn.
- Chỉ dùng miếng vải khô để vệ sinh.
- Không để các lõi thông gió bị tắc. Lắp đặt theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Không đặt gần các nguồn nhiệt như bộ tản nhiệt, cửa tản nhiệt, bếp lò hoặc các thiết bị sinh nhiệt khác (kể cả bộ khuếch đại).
- Bảo vệ để dây nguồn không bị giậm lên hoặc bị bẹp,

proменями, відкритим вогнем тощо.

- Перш ніж заряджати внутрішній акумулятор, переконайтеся, що цей пристрій, зокрема кабелі та джерело живлення, є повністю сухим.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІД'ЄДНАННЯ

- Щоб заряджати цей пристрій, використовуйте лише стандартні шнури живлення типу USB-C.
- Не слід розміщувати на приладі або поруч із ним будь-які джерела вогню, як-от запалені свічки.

#### ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ ТА ПЕРЕРОБКИ

Символ на пристрої (а також на всіх акумуляторах і електронних аксесуарах із комплекту поставки), на якому зображено перекреслений контейнер для сміття на колесах, означає, що пристрій не можна викидати разом із звичайним побутовим сміттям. Не викидайте акумулятори, пристрій і електронні аксесуари до нього в смітник для загального невідсортованого сміття. Їх слід здавати до спеціальних авторизованих центрів, що подбають про їх переробку чи належну утилізацію.

Докладну інформацію про утилізацію та переробку див. на веб-сайті www.marshallheadphones.com

#### ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Указаний час відтворення обчислюється на основі тривалості відтворення кількох дольових вибраних аудіозаписів із помірною гучністю.

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

## SIMPLIFIED CHINESE – 简体中文

重要安全说明
1. 阅读说明书。
2. 保留说明书。
3. 留心警告。
4. 参照说明书。

- 仅使用干布擦拭设备。
- 请勿阻塞任何通风孔。请依照制造商的说明进行安装。
- 请勿将本设备安装在任何热源（如散热器、热调节装置、炉灶）或其他产生热量的设备（包括功放）附近。
- 保护电源线防止被脚踏或被抓夹，尤其是在插头、方便插座和机身电源线引出处。
- 仅可使用制造商指定的连接件/配件。
- 仅可使用制造商指定或随设备一同出售的手推车或导轨。在移动手推车/设备组合时务必小心，以免翻倒造成伤害。

- 在雷雨期间或长时间不使用设备时，请拔出设备插头。
- 必须由合格的维修人员进行维修。如果设备、电源线或插头出现任何损坏或无法正常工作，则必须进行维修。
- 消费者若使用电源适配器供电，则应购买配套使用获得 CCC 认证并满足标准要求电源适配器

#### 警告

- 本产品不是玩具，请将本产品及其配件放置在儿童接触不到的地方。

## TRADITIONAL CHINESE – 繁體中文

重要安全指引
1. 詳閱以下指引
2. 保存以下指引
3. 留意所有警告
4. 遵循所有指引。

- 僅可使用乾布清潔。
- 請勿堵塞任何通風口。依照製造商的指引安裝。
- 請勿安裝於任何熱源附近，例如散熱器、熱調節設備、爐具或其他會致使高溫的設備（包括擴音器）。
- 防止電線被踏或夾緊，尤其在插頭、簡易插座以及設備電線的出口處。
- 僅可使用製造商所指定的附件 / 配件。
- 僅可使用製造商所指定或隨設備一同銷售的手推車、支架、三腳架、托架或方桌。若使用手推車或多層儲物架，在移動裝有設備的手推車時應注意安全，避免設備翻倒而造成傷害。

- 雷雨期間或長期不使用本設備時，請拔下設備電源。
- 請將所有維修任務交給合格的維修人員。當設備、電源線或插頭有任何損壞或無法正常運作時，即需進行維修。

警告

- 本設備並非玩具。請勿讓孩童接觸此產品與其配件。
- 在安裝或操作前，請遵守產品下方的電子和安全資訊。
- 其他針對不同國家的認證標記可於矽膠保護套下方找到。

切勿讓本產品從高處掉落。
請勿覆蓋本產品，因可能導致過熱情形。
耳朵若太靠近喇叭，可能傷害聽力。
切勿以過大音量長時間聆聽。

請勿將本產品安裝於不便連接至電源之處。
切勿讓電池暴露於過高溫度中，例如直曬陽光、明火或類似環境。
為內部電池充電之前，請確保本產品（包括連接線和電源）完全乾燥。

若要了解更多關於處置與回收的信息，請訪問以下網站：
www.marshallheadphones.com

#### 免責條款

既定的播放时间是使用中同等音量播放随机选择的音乐计算得出的。

Stockholm 设计 • 中国制造

#### 安裝及連接

- 僅可使用標準 USB-C 連接線連接到 USB 電源來為此產品充電。
- 請勿將任何無加蓋的火源放在本設備上或靠近本設備，例如點燃的蠟燭。

#### 處理及回收資訊

產品（以及任何隨附的電池及其他電子配件）上帶交叉號碼的輪式垃圾桶符號表示，不可將此等物品按家居廢棄物處理。切勿在未經分類的情況下處理您的產品、電池以及電子配件等城市廢棄物。您的產品、電池以及電子配件在使用壽命完結後，應交予經認證的回收點進行回收或妥善處理。

如需了解更多關於處理及回收廢物的資訊，請瀏覽網站：
www.marshallheadphones.com

#### 免責聲明

既定的播放時間之計算是使用隨機選取的音樂用中等音量播放而算得。

斯德哥爾摩設計 • 中國製造

